



華協通訊

二零零六年十月

Non-profit
US postage
paid
Cary, NC
Permit #12

Triangle Area Chinese American Society
P. O. Box 1041, Cary, NC 27512



洛麗國際節 Raleigh
International Festival
Nov. 4, 5 週六 週日

TACAS Newsletter - October 2006

會長的話
顧問會主席的話
新任理事簡介
彩虹社報導
華協青少年來函
華協青少年交響樂團簡介
會員招募
會籍重續 / 入會申請表格

會長：劉麗珠
副會長：余貽萊
執行秘書：楊淑靜
財務：陳美琪
華協網站：陳紹芬
電子郵件：劉麗珠
華協通訊：陳鏡如

TACAS website: www.nctacas.org
E-mail address: admin@nctacas.org

會長的話 from the President

華協新任理事會上路囉

華協 2006-2007 年度理事會已於 9 月 23 日(星期六)經由投票產生，以下為新理事會名單:

會長: 劉麗珠 (Vicky Yang)

2007-2008 會長當選人(副會長): 余貽萊 (Cyndy Yu Robinson)

執行秘書: 楊淑靜 (Sujing Yang)

財務: 陳美琪 (Cynthia Tang)

顧問會主席: 蘇燕次 (James Su)

教育: 焦淑萍 (Suping Chiao)

出版與通訊: 陳紹芬 (Susie Chen)

會員服務: 陳青妙 (Ching-Miao Chen)

青少年顧問: 譚逸心/陳以文 (Yih-Shin & Yi-Wen Tan)

藝文中心: 賈小婷 (Theresa Boudreaux)

書友會: 陳美琪 (Cynthia Tang)-2006, 黃詠詩 (Juliana Huang)-2007

彩虹社: 張永新 (Max Cheung)-2006, 施紹德 (Alex Sy)-2007

麗珠感謝大家的支持。

由於財務困難又人力不足，洛麗國際節的主辦單位把今年國際節的時間縮短為兩天 (11 月 4、5 日，週六及週日)，場地集中於 State Fairground 的 Dorton Arena。但是華協一本服務社區的初衷仍將循例參加。我們提供傳統的民族舞蹈、舞獅、美食攤位和市集攤位。請會員們踴躍參與服務、支持、捧場。

華協也計畫於明年 2 月 17 日舉辦春節嘉年華會。之後，我們將為大家舉辦一系列的活動，包括如何使用電腦中文系統及表格的講座、健康講座、以及母親節的家族活動等等。請各位會員們記下日期，留意華協每一季的通訊，並隨時上網查詢新的資訊 (<http://www.nctacas.org>)。新任理事會希望能帶給您歡樂的一年。

TACAS annual meeting and general election has been held on September 23, 2006. The 2006-2007 Board of Directors consists of:

Officers

President: Vicky Yang

President-elect: Cyndy Yu Robinson

Secretary: Sujing Yang

Treasurer: Cynthia Tang

Directors

Advisory Board Chair: James Su

Education: Suping Chiao

Publication: Susie Chen

Membership: Ching-Miao Chen

Youth Group Advisors: Yih-Shin & Yin-Wen Tan

Arts Center: Theresa Boudreaux

Book Club: Cynthia Tang-2006 , Julianna Huang-2007

Rainbow Club: Max Cheung-2006 , Alex Sy-2007

Your support is deeply appreciated. The new BOD will continue to fulfill our mission and participate in the Raleigh International Festival.

Due to financial difficulty and shortage of festival volunteers, this year's IF will be open for two days only: Saturday and Sunday, November 4th & 5th. The venue is the Dorton Arena of State Fairground (not the Graham building). TACAS will participate in all sections: Stage performances (classical dances and lion dance), Cultural exhibition, Café and Bazaar. We need your help to make this event a success. Please sign up for volunteering and/or come to visit us at the Festival.

The BOD will conduct our Chinese New Year's Festival on February 17. After that, there will be a series of seminars for you on the subjects of how to use the Chinese system and tables, spread sheet etc. on computer. And, of course, there will be the Mother's Day Picnic. Please mark your calendar and check TACAS quarterly newsletters and website (<http://www.nctacas.org>) for more information. The BOD wishes to bring you a wonderful and joyful year.

Vicky Yang
TACAS president
president@nctacas.org

顧問會主席的話 from the Chair of TACAS Advisory Board

北卡三角地區華美協會 2006-2008 年度顧問會成員如下:

趙東 Tung Chao (467-5064)
高永生 Jason Kao (954-8779)
李乃坡 NaiPo Lee (408-0404)
王尚釗 James Wang (854-1522)
蘇燕次 James Su (678-0925)

顧問會的主要職責是督導和建議華協理事會之各項活動及解決理事會的疑難問題。上述人員對華協之各項活動及運作都有嫻熟之經驗。各位會友: 您若有需要向顧問會提出議題時請與上述任一顧問會成員聯絡。我們將認真考慮您所提出之問題, 傳達給有關的理事會人員。歡迎各位會友指教。

Listed above are five members of 2006-2008 TACAS Advisory Board and their contact phone numbers. If you have any question or suggestion for the board concerning TACAS, you are welcome to contact anyone of them.

理事會成員簡介

- 會長 TACAS President

劉麗珠全家於 1997 年從台北移民到 Chapel Hill，並且加入 TACAS 成為會員。她的先生楊懷卿是一位耳鼻喉科醫生，目前在台北執業。他們有兩個兒子，楊孟學和楊孟翰，分別為 21 歲和 17 歲。

劉麗珠和她的先生均熱愛高爾夫球。她歷任 2004 及 2005 Chapel Hill Country Club Women's Golf Association 的會長。劉麗珠愛熱鬧，喜歡辦活動。未來她將專注於會員的活動，同時搭配副會長 Cyndy Yu Robinson 在外交方面的專長。歡迎會員們以電話 969-6755 或電子郵件 president@nctacas.org 提供意見，以增進華協的活力。

Vicky Yang's family has participated in TACAS ever since they moved to Chapel Hill from Taipei in 1997. Her husband, Brian Yang, is an ENT doctor practicing in Taipei. They have two sons, Marcel and Mario, ages of 21 and 18.

Vicky loves golf and has served as the president of the Chapel Hill Country Club Women's Golf Association for two years: 2004 and 2005. She became an active member of TACAS when Mario started to participate in Youth Group activities. Vicky appreciates how TACAS provides activities for people of all ages in the Triangle area and the sense of belonging to TACAS.

After serving as the Assistant President for 2005-2006, Vicky is excited to serve as the 2006-2007 TACAS President. She loves to organize activities for members and will be focusing on internal bonding while Cyndy Yu Robinson, the president-elect, will be focusing on external affairs and outreach programs. She encourages TACAS members to e-mail her at president@nctacas.org or call her at 969-6755 regarding any questions, suggestions, concerns, or requests.

- 財務暨書友會會長 陳美琪 Treasurer and the 2006 President of TACAS Book Club

Cynthia Tang was Born and raised in Taiwan. She and her husband, Edward Tang (湯德華), moved from Texas to North Carolina in year 1999.

Education: CPA - North Carolina (since year 1999); Texas (prior to year 1999)

MBA - University of Houston

BBA - National Taiwan University

Experiences: Accountant (part time) - UNC at Chapel Hill

Controller - Lilly Industries, Dallas Plant

CFO - SC America, Inc.

Controller - Hydrotex Industries

Controller - Dallas County Mental Health and Mental Retardation Center

Cash Manager - Property Management Inc.

- 彩虹社 2007 社長施紹德與白慧玲 The 2007 President of Rainbow Club

Alex Sy and Susan Sy are from Manila, Philippines, famous of its splendid Manila Bay. Came to America to seek fame and fortune, got neither. But found joy and happiness in North Carolina. Alex went to Penn and is currently with a major computer company. Both him and his wife are living in Cary. They enjoy traveling and entertaining friends.

1. Rainbow Club October 14 Dance Recaps:

The Golden Autumn Costume Gala : “歡樂金秋化裝舞會” lived up to its high expectations with a parade of our members dressed as Dorothy (as in Wizard of the Ox), Texan cowboy/girl, Ancient Chinese King & Queen, Emperor & Ke-Ke., pirates and maid, curvy panther, Spanish hero & wife, Minnie Mouse, just to name a few. The atmosphere could not have been livelier with beautiful decorations by our hosts, James & Ellen Ko and Tim & Nancy Yu, featuring Walt Disney’s Mickey Mouse and autumn flowers. Ear-pleasant and foot-itchy music provided by our host DJ kept over 60 members and guests on the dancing hall all night until 11:40 pm. Kao Mei-Shan did an excellent job instructing members with 2 challenging line dance steps.

A service recognition gift certificate was presented to a well deserved 3-term treasurer, Nancy Yu. Door prizes remained a highlight of the party giving out 4 gift certificates and 10 NC Education Lottery tickets worth a potential of 37 million dollars. Good luck to all 10 recipients (I have not heard of a winner yet at press time).

New President, Alex Sy, gave a concise acceptance speech and nominated his 2007 treasurer, Helen Wang. My congratulations go to the new team of Alex & Susan Sy and Helen.

We also would like to welcome our new members: Tom & Nancy Mappes and Wolfgang & Wenfo Witz; and returned members Leo & Anne Liu to the Club. We truly appreciate the presence and support by our new TACAS President, Vicky Yang, and Arts Council Director, Shie-Shin Wu and his wife Joyce

All had fun and we can’t wait until the next party, the Annual Christmas Party, on December 02, 2006.

2. Christmas Party Announcement:

Annual Christmas Party – TACAS/CAFA

Saturday, December 02, 2006

8:00-11:30 pm

Temple Beth Or

5315 Creedmoor Road

Raleigh, NC 27614

Admissions: Free for all TACAS Members

Dress Code: Business Casual

(Ladies: Dress; Men: Jacket & Tie)

Children not admitted

DJ Music

Complimentary Refreshments, Tea & Soft Drinks

Door Prizes, and much more

Come and have a good time and show your support for your Club

3. Rainbow Club 2007 Dance Schedules (All Saturdays from 8:00 – 11:30 pm)

		<u>Date</u>	<u>Hosts</u>
1	RC Dance	February 17, 2007	Max & Shirley Cheung Eugene & Anna Yuen
2	RC Dance	April, 7, 2007	Chia-Ven & Mei-Shan Pao
3	RC Dance	June 23, 2007	Dan & Theresa Boudreaux
4	RC Dance	October 13, 2007	Stanley & Shuchen Shieh
5	TACAS Party	December, 08, 2007	Jointly with CAFA

華協青少年來函

Greetings from TACAS Youth Group!

This year is off to a great start. At our annual kickoff party, we had over 40 people come and show interest in the TACAS Youth Group. Our goal for this year is to increase the number of service events we do. Plans are in the works for volunteering at the food bank, the Ronald McDonald House, retirement homes, and more. If anyone would like to get involved, then please email me for more information.

Also, we need youth volunteers for the International Festival, which is November 4th and 5th. The shifts for November 4th are 10-1, 1-4, 4-7, and 7-10 and for November 5th are 11-1, 1-3, and 3-5. If you are interested, then email me and I can assign you a time.

Save the date!! In addition to service events, the youth group also holds many social events. The annual Youth Group Christmas Party will be held on December 2nd at the Wessex clubhouse. More information will be provided later.

Ben Tan
TACAS Youth Group President
Tantan220@gmail.com

華協青少年交響樂團簡介

TACAS Youth Symphony

By Deanna Wung, treasurer

TACAS Youth Symphony is a part of TACAS Youth Group that promotes Chinese culture by playing Chinese music for the community. The YS has performed in various places such as the Governor's Mansion, Exploris Museum, and Chinese New Year Festival. The group has recently performed at the Tai-Yin Choir concert on Saturday, October 7.

Youth members of TACAS YS from grades 7 through 12 audition for membership in August, at the beginning of the school year, and practice once a month at Cary Academy with conductor Mr. Yiying Qiao. The orchestra is student-run, giving the youth members great opportunities for developing leadership skills in addition to their musical skills. Currently, the

YS is run by president James Ho, vice president Justin Huang, treasurer Deanna Wung, and orchestra manager Wendy Lin. Together, they lead the 32 current members of the orchestra. TACAS YS is a great opportunity for youth to associate with each other, make new friends, develop musicianship, and learn more about the Chinese culture.

The orchestra's first concert of the year was held at Fletcher Opera Theater at the Tai-Yin Choir concert on Saturday, October 7. The group played selections "Tao Hua Guo Du" and "Gan Lan Tree," both arranged by conductor Mr. Qiao. The entire night's program included various other performances from Tai-Yin Choir members, Meredith College girls' choir, and a Chinese dance team. This concert is the first of several that will take place throughout the school year. The YS is currently looking forward to performing at the Governor's Mansion on December 2 to celebrate the winter season.

本地文化活動預告

余貽萊

Check out a new exhibit on China at the Nasher Museum on Duke University Campus! Showing October 26, 2006 – February 18, 2007. There is a small admission fee. See www.nasher.duke.edu for directions, hours, and details. - Cyndy Yu Robinson

Between Past and Future: New Photography and Video from China offers the first comprehensive look at innovative photo and video art produced in China since the mid-1990s. The exhibition features 130 works by 60 Chinese artists, many of whom are exhibiting in the U.S. for the first time. Their works, often ambitious in scale and experimental in nature, present a range of highly individual responses to the unprecedented changes now taking place in China's economy, society and culture. In addition to introducing a remarkable body of work to American audiences, the exhibition also provides insight into the dynamics of Chinese culture at the start of the 21st century.

The exhibition was curated by Wu Hung, professor of art history at the University of Chicago and consulting curator at the Smart Museum, and Christopher Phillips, curator at the International Center of Photography.

The exhibition won second place in the International Association of Art Critics/USA's 2003-2004 AICA Awards, in the category of "best thematic museum show in New York City." It is traveling to museums in New York, Chicago, Seattle, London and Berlin.

The Nasher Museum will contribute a few photos from this exhibit to TACAS' International Festival exhibit.

華協2007年會員招募與會籍重續

親愛的華協會員和朋友們：

華協2007年會員招募與會籍重續已經開始，請不要忘記重續您的會籍。如果方便，請於11月19日到大亞洲超商重續會籍/更新您的會員資料。也請不要忘記鼓勵您的朋友和親人加入華協。(華協的會員優惠細節請參看<http://www.nctacas.org/hom/membership.shtml>)

此外，我們的會員申請表格增加了以下項目：

- a. 您願意把您的電子郵件地址和您的小孩的名字列入我們的通訊錄嗎？
- b. 請列舉您的興趣，如參加活動或義工服務等。
- c. 如果您對華協的活動或運作有意見或建議，請以電子郵件聯絡 Admin@nctacas.org。

有關會員服務的事項，歡迎透過 membership@nctacas.org 電子郵件或電話聯繫。如果需要，您也可以把填好的表格與支票於週六下午在中文學校辦公室交給我。謝謝。

陳青妙
919-303-6515

TACAS Membership Drive on 11/19 (Sun) at Grand Asia Market.

Dear friends and members:

I can't believe it's almost two months since we started our 2007 membership renewal, and some of you have not had a chance to renew your membership. To make it easier, I will have a membership drive at the Grand Asia Market on 11/19/06. Please come and renew your membership and, perhaps, bring your friends/acquaintances to join TACAS. (See TACAS member's benefits details at <http://www.nctacas.org/hom/membership.shtml>.)

In addition, below are the added options in our membership application:

- a. Permission to add your email address and your child/children's name(s) into our directory.
- b. Space to list your interest in participating or volunteering in various events and activities.
- c. Address for emailing suggestions and comments: Admin@nctacas.org

You may logon to our website, www.nctacas.org, for additional membership application form. Or, contact me via email at membership@nctacas.org, or by phone 303-6515. You can also drop the completed application at the office of Raleigh Chinese Language School during Saturday afternoon school hours.

See you on Nov. 19 at Grand Asia Market. Thank you.

Ching-Miao Chen